ORQUESTA SINFONICA DEL ESTADO DE MEXICO

DIRECTOR ARTISTICO MTRO. ENRIQUE BATIZ



TEMPORADA

LXIII

programa dos

Scanned with CamScanner

ORQUESTA SINFONICA DEL ESTADO DE MEXICO

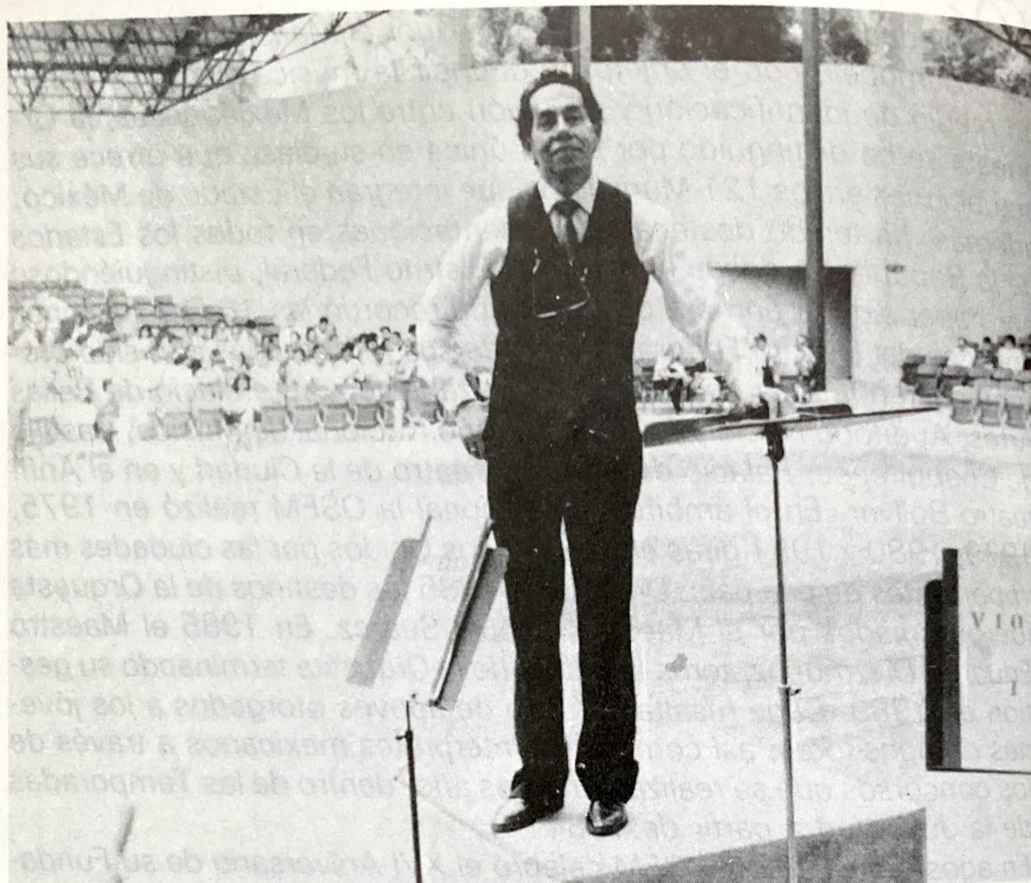
SEMBLANZA

Fundada el 27 de agosto de 1971 por el Maestro Enrique Bátiz Campbell, con el objeto de difundir la música sinfónica como un medio de identificación y de unión entre los Mexiquenses, la Orquesta se ha distinguido por ser la única en su clase que ofrece sus actuaciones en los 121 Municipios que integran el Estado de México; además, ha tenido destacadas presentaciones en todos los Estados de la República y desde luego en el Distrito Federal, distinguiéndose por haber sido la primera orquesta que recorrió las 16 Delegaciones Políticas del Distrito Federal. Varias de sus temporadas han sido presentadas en la Sala de Conciertos Nezahualcóyotl, Palacio de Bellas Artes, Auditorio Nacional, Conservatorio Nacional de Música, Castillo de Chapultepec, Palacio de Minería, Teatro de la Ciudad y en el Anfiteatro Bolívar. En el ámbito internacional la OSEM realizó en 1975, 1979, 1980 y 1981 giras en los Estados Unidos por las ciudades más importantes de ese país. De 1983 a 1985 los destinos de la Orquesta fueron guiados por el Maestro Manuel Suárez. En 1985 el Maestro Eduardo Diazmuñoz, toma la batuta de la Orquesta terminando su gestión en 1989. Cabe resaltar la serie de apoyos otorgados a los jóvenes compositores, así como a los intérpretes mexicanos a través de los concursos que se realizan año tras año, dentro de las Temporadas de la Juventud a partir de 1984.

En agosto de 1987 la OSEM celebró el XVI Aniversario de su Fundación y en esa misma fecha se abre una nueva etapa, al efectuarse la inauguración de su sede: La Sala de Conciertos ''Felipe Villanueva''. En lo referente a grandes personalidades del mundo musical que han sido invitados a dirigir la OSEM, podemos mencionar entre otros a los maestros: León Barzin, Luis Herrera de la Fuente, Loris Tcheknavorian, Stanislaw Wislocki, László Gatti, José Iturbi, Leonard Slatkin, Kurt Redel, Kurt Rapf, Kurt Woss, Carlos Riazuelo, José Guadalupe Flores, Kirk Trevor, Francisco Savín y Michael Charry. En lo que se refiere a los grandes exponentes del concertismo internacional, cabe destacar a los violinistas: Henryk Szeryng, Jorge Risi, Yuriko Kuronuma, Aarón Bitrán, Ruggiero Ricci, Hermilo Novelo, Manuel Suárez, Mauricio Ilasson, Carlos Castejón, Agustín León Ara, Román Revueltas, Luz Vernova, Rasma Lielmane, Vicente Saquicoray y Félix Parra; a los violoncellistas: Janos Starker, Pierre Fournier, Yehuda Hanani y László Frater; a los pianistas: Eva María Zuk, Jorge Federico Osorio, María Teresa Rodríguez, Guillermo Salvador, Edison Quintana, Claudio Arrau, Sigi Weissenberg, Gary Grafman, Jorge Suárez, Monique Dufil; a las cantantes: Lourdes Ambriz, Margarita Pruneda, Ma. Encarnación Vázquez, Martina Arroyo, Gilda Cruz Romo, Estrella Ramírez, Linda Zoghby, Ken Hicks y Leroy Lehr; y a los flautistas: Jean-Pierre Rampal, Brenda Sakofsky, Sabina Laurain, Luis Cuevas y Jaime Segura. Desde luego cabe mencionar la presencia de los guitarristas Manuel López Ramos, Alfonso Moreno y Roberto Medrano.

VIRGILIO VALLE

DIRECTOR HUESPED



Nació en Coyoacán, D.F., realizó sus estudios musicales en la Escuela Nacional de Música de la UNAM, y los culminó en el Conservatorio Nacional. Estuvo becado por la República Federal Alemana en la Hochschdule Fuer Müsik de Münich y en dos ocasiones visitó los cursos de verano de la Academia Chigiana de Siena, Italia; donde también fue becado.

Como ejecutante de violín y de viola ha formado parte de numerosos conjuntos sinfónicos y de cámara. Realizando una notable labor con el cuarteto Pfeiter de Stuttgart y con el dúo Valle-Borges, conjuntos ambos, con los que realizó giras por diversos países europeos y por toda la República Mexicana.

Sus actividades como director se inician en la época estudiantil, bajo la guía del Mtro. Luis G. Saloma. Tomó además, el curso de dirección de orquesta sustentado por el Mtro. Jean Giardino en el I.N.B.A., y el curso especial de dirección con el Mtro. Luis Herrera de la Fuente en el mismo instituto.

Posteriormente, fue seleccionado como uno de los elementos para la realización del Curso Internacional de Dirección y Ejecu-

ción Orquestal, que sustentara el Mtro. León Barzín bajo el patrocinio de la O.S.E.M. Durante su estancia en la ciudad de Xalapa, fungió como subdirector de la Orquesta Sinfónica de dicha ciudad, actuando en numerosos conciertos por todo el país. Asimismo a raíz de la fundación de la O.S.E.M. fue nombrado subdirector de la misma, realizando desde entonces, una intensa actividad de dirección en los conciertos de temporada, así como en los de divulgación y en las numerosas giras realizadas por la Orquesta.

Por otra parte ha sido director huésped del Grupo de Percusionistas de México, de la Orquesta Sinfónica de Guadalajara, de la Orquesta Sinfónica Nacional y de la Orquesta Mexicana de la Juventud (ya desaparecida).

Ha dirigido también las Orquestas de Cámara que se han formado en Toluca, incluyendo la Camerata de la UAEM, en cuyo seno impartió un curso de dirección de orquesta, además es docente de la E.B.A.E.M. desde el año de 1983, y últimamente ha sido invitado a formar parte del Cuerpo de Docentes del Nuevo Conservatorio de Música del Estado de México.

En 1988, último año de la vigencia de la Presea Estado de México, fue galardonado precisamente con la ''Presea Felipe Villanueva'', por sus méritos musicales y por su labor en el ramo dentro del Estado de México.

El maestro Valle es miembro fundador de la Orquesta Sinfónica del Estado de México y actualmente continúa desempeñándose como violista y subdirector artístico.

EVA MARIA ZUK



Venezolana de ascendencia polaca y ucraniana, comenzó sus estudios de piano a los 5 años con su madre, y actuó desde los 6 en la radio y televisión venezolanas. Ingresó a la Escuela de Música ''Juan Manuel Olivares'' a los 7 años, completando el programa de diez años a los 13, cuando se graduó con honores y obtuvo el título de ''Profesora Ejecutante de Piano'' del Ministerio de Educación. Al año siguiente, ingresó a la Escuela de Música Juilliard en Nueva York donde estudió piano con Eduardo Steuermann y Rosina Lhevinne, y obtuvo los títulos de Licenciatura en Música y Maestría en Ciencias.

A los 10 años de edad debutó como solista con la Orquesta Sinfónica de Venezuela. Ha actuado con numerosas orquestas, y ofrecido recitales en Alemania, Francia, Bélgica, Polonia, Yugoeslavia, Checoeslovaquia, España, Suiza, Austria, Inglaterra, Estados Unidos de América, México, Guatemala, Costa Rica, Colombia, República Dominicana, Puerto Rico, Cuba, Jamaica, Aruba, Argentina, Uruguay, Chile y Venezuela.

En Nueva York ganó los Concursos Fundación Kosciuszko y emisoras de radio WQXR y WEVD.

En Europa recibió premios y medallas como laureada en concursos internacionales Reina Elizabeth de Bélgica, Chopin en Varsovia, Busoni en Bolzano y del Mozarteum en Salzburgo.

También cursó estudios de posgrado con Zbigniew Drzewiecki en Varsovia.

Durante cuatro años condujo un programa semanal sobre música clásica en el Canal 13 de la televisión mexicana.

En 1980 estudió dirección de orquesta con León Barzín en París, y dirigió desde el piano en México, Venezuela, Guatemala y Los Angeles.

Ha grabado ocho discos de larga duración y dos discos compactos para las compañías RCA Víctor y Varese Sarabande, que incluyen: los dos Conciertos de Chopin con la Filarmónica de Londres, un recital Chopin, una Antología de la Polonesa para piano (producto de su propia investigación), el concierto en re mayor de Haydn como solista-directora y autora de sus cadencias con la Orquesta de Cámara de Los Angeles; y ''Noches en los Jardines de España'' de De Falla con la Orquesta Sinfónica del Estado de México. Este último fue reseñado por la revista musical Fanfare como ''mejor grabación en existencia'' de esa obra.

Tiene condecoraciones, diplomas y preseas de gobiernos y de instituciones privadas, ha sido miembro del jurado en concursos nacionales e internacionales, sus notas biográficas aparecen en varios diccionarios y es también Agregada Cultural de la Embajada de Venezuela en México desde 1982, donde organiza numerosos eventos y ofrece Conciertos-Conferencias sobre la Historia de la Música Venezolana para Piano.

PROGRAMA No. 2

LA FORZA DEL DESTINO	G. VERDI	(8')
OBERTURA PINOCCHIO	E. TOCH	(7')
MARCHA HUNGARA, DE LA ''CONDENACION DE FAUSTO''	H. BERLIOZ	(5')
OBERTURA ''CABALLERIA LIGERA''	F. von SUPPE	(8')

I N T E R M E D I O

NOCHES EN LOS JARDINES DE ESPAÑA, PARA PIANO Y ORQUESTA — EN EL GENERALIFE — DANZA LEJANA — EN LOS JARDINES DE LA SIERRA DE CORDOBA	M. DE FALLA	(20')
VALS CAPRICHO PARA PIANO Y ORQUESTA	R. CASTRO	(10')

SOLISTA: EVA MARIA ZUK

DIRECTOR HUESPED: VIRGILIO VALLE

SALA ''FELIPE VILLANUEVA'', TOLUCA, MEXICO	20:30 HORAS	OCTUBRE 16
FORO ''FELIPE VILLANUEVA'', NAUCALPAN, MEXICO	12:00 HORAS	OCTUBRE 18

SUGERENCIAS PARA DISFRUTAR EL CONCIERTO:

- DESCONECTAR LAS ALARMAS DE SUS RELOJES Y TELEFONO CELULAR.
- ABSTENERSE DE USAR SU PROGRAMA DE MANO A MANERA DE ABANICO, PARA NO DISTRAER A MUSICOS Y DIRECTOR.

¡ G R A C I A S !

NOTAS AL PROGRAMA

OBERTURA "LA FORZA DEL DESTINO".— VERDI

Giuseppe Verdi, nació en Roncoli, ducado de Parma, el 10 de octubre de 1813. Murió en Milán el 27 de enero de 1901.

En el año de 1862, hallándose Verdi en San Petersburgo, recibió encargo de la corte de componer una ópera para el Teatro Imperial. Entonces compuso "La Forza del Destino". El libreto es de Piave y está inspirado en la tragedia del conde de Rivas, "Don Alvaro o la Fuerza del Sino".

La ópera se estrenó en el citado teatro, el 26 de noviembre de aquel año, y fue acogida con frialdad. El Partido Nacionalista Ruso se mostró particularmente irritado en la segunda y tercera presentaciones y luego hizo constar su protesta por el hecho de que Verdi, siendo extranjero, cobrase 22,000 rublos por esta ópera, cuando a los compositores del país sólo se les abonaba 500 por lo general.

Al año siguiente Verdi llevó la obra a Madrid y se ocupó de preparar los ensayos. Fue estrenada en el Teatro Real, con su asistencia, y fue acogida más calurosamente, sin duda a causa de que el público español podía comprenderla mucho mejor. Siete años más tarde el libreto fue modificado y mejorado por Antonio Ghislanzoni y a continuación la ópera se estrenó en Milán el 20 de febrero de 1860.

ERNEST TOCH (1887-1964)

Compositor austriaco poco conocido, pianista y maestro, se naturalizó norteamericano.

Su música puede ser considerada como parte de su filosofía personal, al mismo tiempo consistente y profunda. Creía firmemente que todos los artistas involuntariamente forman parte de una cadena evolutiva y que el proceso artístico, como el biológico es orgánico.

Su estilo musical es generalmente neo-clásico, y experimentó algunas veces con un idioma altamente cromático, convergiendo en lo atonal.

Muchos de sus trabajos orquestales tienen títulos programáticos; Pinocho (Pinocchio) que data de 1935 ha sido comparado con el "Till

Eulenspiegel", de R. Strauss. Su toque para dar caracterizaciones incisivas, tanto como su proximidad a Hollywood le permitieron escribir una buena cantidad de música para películas.

Su obra incluye música de cámara, para piano vocal y orquestal.

MARCHA HUNGARA DE LA CONDENACION DE FAUSTO.— BERLIOZ

Héctor Berlioz nació en la Corte-Saint-Andre el 11 de diciembre de 1803. Murió en París el 8 de marzo de 1869.

Fuera de la sinfonía fantástica y su réquiem, la música dramática de Berlioz es de las más hermosas que existen en la vida musical de todos los tiempos. Basta mencionar Benvenuto Cellini, ópera en dos actos (1838). La Condenación de Fausto (1832-1846); la Infancia de Cristo, Trilogía Sagrada (1854); Beatriz y Benedicto, ópera cómica (1833-1862); Los Troyanos, tragedia lírica en cinco actos y dos partes (1855-1858).

La enorme masa orquestal que utiliza en estas obras es impresionante y la orquestación que tienen es de lo más relumbrante que existe. Por medios insospechados saca de ella timbres, efectos, combinaciones que antes se desconocían o no se practicaban. El camino que traza para nuevas posibilidades orquestales admira a Wagner, y de él se inspira uno de los genios contemporáneos de la instrumentación: Ricardo Strauss.

OBERTURA CABALLERIA LIGERA.— F. VON SUPPE

Franz Von Suppe nació en Dalmacia el 18 de abril de 1819. Murió en Viena, el 21 de mayo de 1895.

Von Suppe fue director de la orquesta del Teatro de Viena. Compuso unas treinta operetas y cerca de doscientos vaudevilles. De las primeras causaron gran celebridad Doña Juanita y La Hermosa Galatea. También escribió un réquiem, una sinfonía, cuartetos, lieder y oberturas. Y precisamente es una de éstas la que se hace imprescindible incluir su nombre dentro de la historia de la música; la obertura que

le ha merecido fama mundial y que lleva por nombre Poeta y Campesino; y no hay orquesta que no la haya ejecutado.

NOCHES EN LOS JARDINES DE ESPAÑA. — M. DE FALLA

Manuel de Falla nació en Cádiz el 25 de noviembre de 1876. Murió en Córdoba, Argentina, el 14 de noviembre de 1946.

Estas ''Impresiones Sinfónicas'' como dice el subtítulo que Falla dio a la obra, habían sido planeadas originalmente como Suite de Tres Nocturnos para Piano. Parece que fue Alberniz quien aconsejó al autor convertirlos en impresiones orquestales. La obra la terminó en 1915.

Tiene tres partes: en el Generalife, Danza Lejana y en Los Jardines de la Sierra de Córdoba. La orquesta que emplea está constituida, además del piano en su papel casi solista, por dos flautas y flautín, dos oboes, corno inglés, dos clarinetes, dos fagotes, cuatro cornos, dos trompetas, tres trombones, tuba, contrabajo, arpa, tres timbales, abundante batería, celesta y cuerdas. La obra está dedicada a su gran amigo y excelente pianista español Ricardo Viñes. Esta composición revela un fuerte estilo impresionista muy explicable por el trato directo que Falla tuvo durante sus años de elevación con Debussy, Ravel, Faure y Dukas. Sus ''Impresiones'', en el verdadero sentido de la palabra, impresiones de paisajes y escenas españolas, irrealizadas, mediante los procedimientos de la técnica impresionista, que transporta sus motivos a regiones lejanas de ensueño.

El primer movimiento nos lleva al Generalife, el antiguo palacio de los reyes moros de Granada, trae temas cuyo parentesco de la música árabe parece patente, pero de una Arabia consustanciada con la Andalucía española. No hay ''programa'' detallado, la fantasía del oyente vaga libremente. Aunque esta obra tiene espléndida sonoridad, la lógica musical es siempre su fundamento. El segundo y tercer movimiento se tocan sin interrupción; contienen ritmos de bailes, pero no en forma realista, directa. Son como ecos que trae el viento. Y tienen como todo eco algo melancólico que alterna con partes más turbulentas. Falla nunca quiso dar un ''programa'', pero es música descriptiva, en el momento culminante de esta tendencia.

Damos a continuación la fecha de su estreno, efectuada el día 9 de abril de 1916 en el Teatro Real de Madrid, bajo la dirección de Enrique Fernández Arboz y el joven pianista José Cubiles.

RICARDO CASTRO (1864-1907)
''VALS CAPRICHO'' PARA PIANO Y ORQUESTA

Al venir de su Durango natal a la capital del país, Ricardo Castro se inscribió en el Conservatorio Nacional de Música y estudió piano con Juan Salvatierra y composición con Melesio Morales, y tomó clases de perfeccionamiento con el máximo virtuoso de la época: Julio Ituarte.

Al dedicarse a la composición, se dedicó con ahínco a escribir una serie de piezas de salón, (gavotas, valses, mazurkas, danzas, scherzi y al menos una berceuse).

Compuso un concierto para piano y orquesta, dos sinfonías, el poema sinfónico ''Oithoma'' dedicado a Gustavo E. Campa y una ópera ''Giovanni D'Austria'' que dejó inconclusa por razones ideológicas.

El ''Grupo de los Seis'', al que pertenecían Felipe Villanueva y que encabeza Campa y R. Castro pretendía la mexicanización de la música nacional y su liberación de la ''nefasta influencia italiana''. Según ellos esta mexicanización habría de lograrse de acuerdo a la imitación de modelos franceses y alemanes.

En el Teatro Renacimiento y con el apoyo económico del periódico El Imparcial realizó una serie de tres conciertos con los que afirmó y aseguró su prestigio. En ellos estrenó su famoso vals ''Capricho''.

La influencia que Manuel M. Ponce, Julián Carrillo, Carlos Chávez, Felipe Villanueva, Gustavo E. Campa y Ricardo Castro tuvo gran repercusión en la vida musical de México, ya que la influencia alemana y francesa habría de provocar por diversos caminos, el cambio de la fisonomía estética del país.

Desafortunadamente de Castro se toca, ocasionalmente, su bonito vals Capricho, y su concierto para piano y orquesta, pero nunca sus sinfonías, y nada del resto de su producción musical. Hace algunos años se presentó su concierto para violoncello, siendo solista Carlos Prieto.

Notas al programa: Alvaro Soriano y Bueno.

INTEGRANTES DE LA ORQUESTA SINFONICA DEL ESTADO DE MEXICO

CONCERTINO
Félix Parra

ASISTENTE DE CONCERTINO
Dobroslava Klich

VIOLINES PRIMEROS
Elena Dotzenko
Phillip Coonce
Ilia Fedotov
Carlos Rizzo
José A. Contreras
Carlos Castejón
Andrzej Nicze
Luis M. García
Vera Kulkova
Kathy Barrow
Sheryl Lashof
Oscar E. Díaz
Alexandre Grizlov
Walter Carrillo

VIOLINES SEGUNDOS
Vicente Saquicoray
Leonid Kurdov
Luis Palomino
Sigurlaug Ewaldsdottier
Fernando Mino
Alvaro Cubides
Héctor Mayorga
Jan Kruszynski
Luis Ramírez
Rodolfo Galván
Pablo Alfaro
Víctor Palomino
Jaime Cházaro
Alba M. Cabrera

VIOLAS
Chingis Mamedov
Virgilio Valle
Augusto Carrión
Vladimir Batenin
Byron Díaz
Joaquín Ramírez
Jaime Cervantes
Pedro Urbán
Abel Garrido
Leonard D. Hassman

VIOLONCELLOS
László Frater
Justin Kagan
Vitali Roumanov
Viocheslav Ponomarev
Roberto Trujillo
Renee Bosack
Luis E. Vital
Ivan Tchernyshov
Isaac González
Jairo Saquicoray

CONTRABAJOS
Arturo Rodríguez
Fred Weiss
Marco A. Avendaño
Boris Vladishevsky
Vladimir Ochivalov
Dwight Bryan
Rafael Forero
Jesús Escudero

FLAUTAS
Sabina Laurain
Jaime Segura
Rossitza Ivanova

OBOES
Claudia Coonce
Joseph Shalita

CORNO INGLES
Lorraine Duso

CLARINETES
Sandra Potkay
Lorenzo Meza

FAGOTES
Antonio Briceño
Mauricio Rauda

CORNOS
Rodney Staten
Connie Briceño
David Jorgenson
Marga Tokar
Jeffrey Stahel

TROMPETAS
Andrew Balio
Louis Milinazzo
Eugenio C. Elías

TROMBONES
Ramón Meza
Raúl Quezada
Christopher M. Olness

TUBA
Paul Conrad

TIMBALES
Pastor Castillo

ARPA
Melinda Zak

PERCUSIONES
Manuel García
Mariano Hernández
José Luis Barquera

BIBLIOTECARIO
Pablo Campero

TECNICOS
Marcelino Peñaloza
Juan Ortiz

PROGRAMA 3

OCTUBRE 23 Y 25

TRES PIEZAS EN ESTILO ANTIGUO	M. GURESKI	(10')
FANTASIA ESCOCESA PARA VIOLIN Y ORQUESTA	M. BRUCH	(30')

SOLISTA:
ARTURO DELMONI

I N T E R M E D I O

ANGELUS	M. B. JIMENEZ	(7')
SINFONIA EN LA MAYOR "ITALIANA" OP. 90	F. MENDELSSOHN	(27')

DIRECTOR HUESPED:
STANISLAV KAWALLA


CVLTVRA
LIBERTAD
TRABAJO

